

راهنمای استفاده

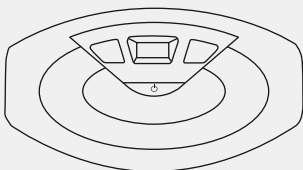
**CLAS B**

**CLAS B Premium**

پکیج شوفاژ دیواری مخزن دار

**CLAS B 25 CF**  
**CLAS B 25 FF**  
**CLAS B 30 FF**

**CLAS B Premium 25**  
**CLAS B Premium 35**



مشتری گرامی،

از اینکه پکیج شوفاژ آریستون را انتخاب کرده اید، متشکریم. ما تضمین می کنیم که پکیج شوفاژ شما محصول قابل اعتماد و از لحاظ فنی بی نقص است. این راهنما حاوی دستورالعمل ها، توصیه هایی برای نصب و نحوه صحیح استفاده و نگهداری دستگاه می باشد.

این راهنما را برای مراجعات بعدی در مکانی امن نگه دارید. شرکت سیهاوای مفتخر است به عنوان تنها نماینده رسمی و انحصاری خدمات پس از فروش پکیج های گرمایشی آریستون در ایران خدمات خود را به مشتریان محترم ارائه نماید.

دستورالعمل ها و هشدارهای ذکر شده در این راهنما و راهنمای نصب و سرویس را با دقت بخوانید زیرا حاوی اطلاعات مهمی درباره نصب، عملکرد و سرویس صحیح و ایمن می باشند.

این دستگاه برای تولید آب داغ جهت مصارف خانگی طراحی شده است. این دستگاه باید به سیستم گرمایشی و شبکه توزیع آب داغ خانگی سازگار متصل شود.

استفاده از این دستگاه برای مصارف مغایر با موارد تعیین شده؛ ممنوع می باشد. سازنده هیچ گونه مسئولیتی در قبال خرابی ناشی از استفاده نادرست از دستگاه یا عدم رعایت دستورالعمل های ذکر شده در این دفترچه راهنما را نخواهد پذیرفت.

انجام نصب، سرویس و نگهداری و سایر دستکاری ها باید طبق مقررات رایج ملی و دستورالعمل های ارائه شده توسط سازنده باشد. نصب نادرست می تواند موجب صدمه دیدن افراد، حیوانات و اموال شود؛ سازنده هیچ مسئولیتی در قبال خسارت ناشی از نصب نادرست عهده دار نخواهد بود.

در صورت انجام سرویس و نگهداری یا کارهای ساختمانی در مجاورت کانال ها یا لوله های دودکش و سایر لوازم جانبی، دستگاه را با قرار دادن کلید دوقطبی جانبی بر روی وضعیت OFF، خاموش کنید و شیر گاز را ببندید. بعد از اتمام عملیات، از یک تکنسین واجد شرایط بخواهید کانال ها و لوله ها را بررسی کند.

چنانچه از پکیج به مدت طولانی استفاده نمی شود، توصیه می شود که اتصال برق آن را قطع نموده و شیر گاز آن را ببندید. اگر انتظار می رود دمای مکان نصب خیلی افت کند، آب داخل پکیج و سیستم لوله کشی باید تخلیه شود تا از صدمه دیدن ناشی از انجماد جلوگیری گردد.

برای غیر فعال کردن دائم پکیج، کلیه عملیات لازم می بایست توسط تکنسین واجد شرایط انجام شود.

برای تمیز کردن اجزای بیرونی پکیج، ابتدا دستگاه را خاموش کرده و سپس کلید جانبی را بر روی وضعیت "OFF" قرار دهید.

کودکان یا افراد بی تجربه نباید بدون نظارت از پکیج استفاده کنند.

#### نشان CE

علامت CE تضمین می کند که این دستگاه با رهنمودهای زیر سازگار است:

مربوط به لوازم گازی	2009/142/CE
مربوط به مطابقت الکترومغناطیسی	2004/108/EC
مربوط به مصرف بهینه انرژی	92/42/CEE
مربوط به ایمنی الکتریکی	2006/95/EC

#### مقررات ایمنی

مفاهیم نشانه ها:

⚠ پیروی نکردن از این هشدار، خطر بروز جراحت و در بعضی شرایط حتی مرگ را به همراه دارد

⚠ پیروی نکردن از این هشدار خطر آسیب دیدگی و در بعضی شرایط حتی صدمه دیدن جدی اموال، گیاهان یا حیوانات به همراه دارد. **هرگز دستگاه را باز نکنید.**

⚠ خطر برق گرفتگی در اثر تماس با اجزای دارای برق.

جراحت در اثر سوختگی با اجزای خیلی داغ

یا مصدومیت با لبه های تیز و برجسته

**هرگز اقدام به جا به جا کردن و حرکت دادن دستگاه از مکان نصب اش نکنید.**

⚠ خطر برق گرفتگی در اثر تماس با اجزای دارای برق.

احتمال آب گرفتگی در اثر نشت آب از لوله های جدا شده

⚠ خطر انفجار، آتش سوزی یا مسمومیت ناشی از نشت گاز از لوله های جدا شده

**مراقب باشید سیم برق آسیب نبیند**

⚠ خطر برق گرفتگی با سیم های فاز فاقد عایق

**از قرار دادن اشیاء بر روی دستگاه خودداری کنید.**

⚠ بروز جراحت ناشی از افتادن شینی از روی دستگاه در اثر لرزش

⚠ احتمال آسیب دیدن دستگاه یا اجسام واقع در زیر آن در اثر افتادن شینی از روی دستگاه

**بر روی دستگاه پا نگذارید و از آن بالا نروید.**

⚠ جراحت در اثر افتادن دستگاه

⚠ صدمه دیدن دستگاه یا اجسام واقع در زیر آن در اثر افتادن دستگاه از مکان نصب اش

**برای تمیز کردن دستگاه هرگز از سوندلی، ۴ پایه یا نردبان بی ثبات استفاده نکنید.**

⚠ خطر جراحت در اثر افتادن از ارتفاع یا بریدگی ( در اثر بسته شدن تصادفی پایه های نردبان)

**هرگز قبل از خاموش کردن دستگاه و قرار دادن کلید جانبی بر روی وضعیت OFF، اقدام به تمیز کردن آن نکنید**

⚠ خطر برق گرفتگی با اجزای دارای برق

**هرگز از حشره کش، حلال ها یا شوینده های ساینده برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.**

⚠ احتمال صدمه دیدن اجزای پلاستیکی و رنگ شده

**از دستگاه برای مصارف غیر خانگی استفاده نکنید**

⚠ احتمال آسیب دیدن دستگاه در اثر کارکرد بیش از حد مجاز

صدمه دیدن اجسام در اثر استفاده نامناسب

**هرگز به کودکان یا افراد فاقد تجربه اجازه کار کردن با دستگاه را ندهید.**

⚠ آسیب دیدن دستگاه در اثر استفاده نادرست

**در صورت احساس بوی سوختگی یا دود، اتصال دستگاه را به پریز برق قطع نموده، پنجره ها را باز کنید و با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.**

⚠ مصدومیت در اثر سوختگی، استنشاق دود، خفگی

**در صورت تشخیص بوی شدید گاز، شیر اصلی گاز را ببندید و تمامی پنجره ها را باز کرده و با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.**

⚠ خطر انفجار، آتش سوزی یا مسمومیت

هشدار

در صورت تشخیص بوی شدید گاز، شیر اصلی گاز را ببندید و تمامی پنجره ها را باز کرده و با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید. خطر انفجار، آتش سوزی یا مسمومیت ⚠️

نصب، روشن کردن دستگاه برای اولین بار و عملیات سرویس و نگهداری فقط باید توسط پرسنل واجد شرایط مطابق با دستورالعمل های ارائه شده انجام شود.

این دستگاه نباید توسط افراد ( از جمله کودکان) با ناتوانی جسمی، ذهنی و حسی یا اشخاص فاقد تجربه یا دانش کافی مورد استفاده قرار گیرد، مگر اینکه تحت نظارت فردی باشند که مسئولیت ایمنی آنها را بپذیرد. باید مراقب بود تا کودکان با این دستگاه بازی نکنند

نصب نادرست می تواند موجب مدمه دیدن افراد، حیوانات یا اموال شود؛ سازنده هیچ مسئولیتی را در قبال صدمات ناشی از نصب نادرست نخواهد پذیرفت.

صفحه کلید

**شرح:**

۱. نمایشگر	۲. دکمه RESET
۳. نشانگر نورانی قرمز (روشن = پکیج خاموش)	۴. نشانگر نورانی زرد (روشن = فقط گرمایش)
۵. فشارسنج سیستم گرمایش	۶. کلید انتخابگر تابستان / گرمایش مرکزی زمستان
۷. کلید " - " برنامه ریزی	۸. دکمه Menu / OK
۹. دکمه Esc	۱۰. کلید " + " برنامه ریزی
۱۱. دکمه تنظیم آب داغ	۱۲. تایمر (اختیاری)
۱۳. کلید روشن / خاموش	۱۴. نشانگر نورانی سبز (فعال بودن عملکرد خودکار)
۱۵. دکمه Auto (برای فعال سازی تنظیم کننده دما)	۱۶. دکمه فقط گرمایش

آماده سازی برای کارکرد

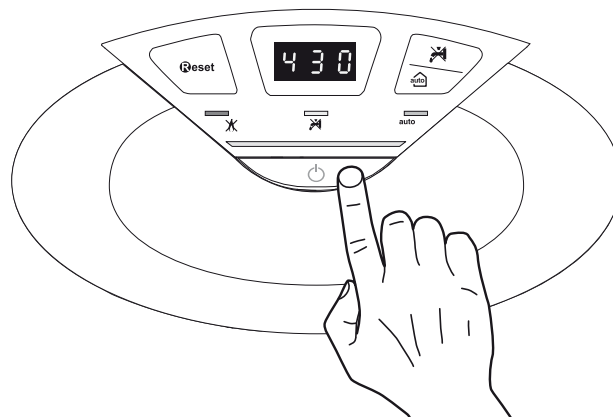
اگر قرار است پکیج شوفاژ داخل آپارتمان نصب شود، مطمئن شوید که مقررات مربوط به مکش هوا و تهویه اتاق ( مطابق با قوانین و استانداردهای رایج ) رعایت شده باشد.

فشار آب روی نمایشگر را به طور مرتب بررسی کنید و مطمئن شوید زمانی که سیستم سرد است مقدار آن بین ۰/۶ و ۱/۵ بار باشد. اگر مقدار فشار زیر حد مجاز باشد، می بایست پرکردن فشار انجام شود. برای رساندن حد فشار به مقدار صحیح، از شیر پرکن استفاده کنید. در صورت افت پی در پی فشار، احتمال وجود نشتی در اتصالات سیستم می باشد. در این مواقع با یک لوله کش تماس بگیرید.

شیوه روشن کردن پکیج

دکمه ON/OFF روی صفحه کلید را فشار دهید تا پکیج روشن شود.

برروی نمایشگر موارد زیر ظاهر می شوند:



اولین رقم نشانگر حالت عملکرد می باشد:

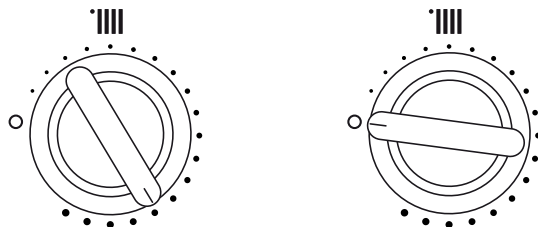
- 0 XX - حالت آماده به کار (Standby)
- C XX - درخواست گرمایش مرکزی
- c XX - پس جریان گرمایش
- d XX - درخواست آب داغ
- b XX - مخزن
- H XX - پس جریان آب داغ
- F XX - فعال سازی مکانیزم محافظت در برابر یخ زدگی پمپ سیرکولاتور
- فعال سازی مکانیزم محافظت در برابر یخ زدگی مشعل

دومین و سومین رقم نشانگر موارد زیر می باشد:

- دمای جریان در هنگام عدم درخواست گرمایش
- دمای جریان در حالت عملکرد گرمایش مرکزی
- دمای آب داغ در حالت عملکرد آب داغ
- دمای جریان در حالت ضد انجماد

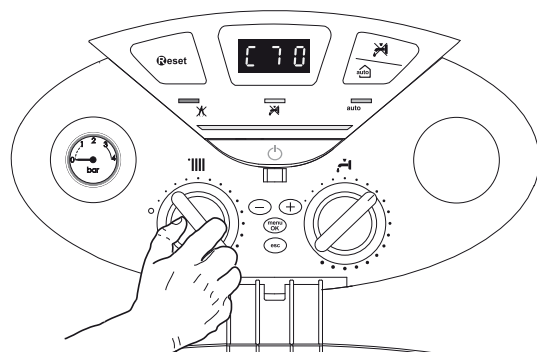
حالت های کارکرد در زمستان و تابستان

در حالت کارکرد در زمستان، پکیج هم گرمایش مرکزی و هم آب داغ تولید می کند. در حالت کارکرد تابستانی، پکیج فقط آب داغ تولید می کند. برای انتخاب کارکرد تابستانی، دکمه "۵" را روی وضعیت قرار دهید. برای انتخاب کارکرد زمستانی، دکمه "۵" را بین تنظیمات حداقل و حداکثر قرار دهید.



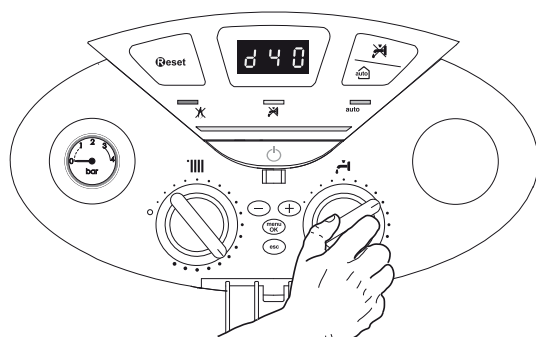
تنظیم گرمایش

امکان تنظیم دمای سیستم گرمایش مرکزی با چرخاندن دکمه "۵". وجود دارد. با چرخاندن دکمه بر روی تنظیمات ۱ تا ۶، امکان تنظیم دما بین ۳۸ تا ۸۲ درجه سانتی گراد فراهم می باشد. دمای آب مدار اصلی بر روی نمایشگر نشان داده می شود.



تنظیم آب داغ

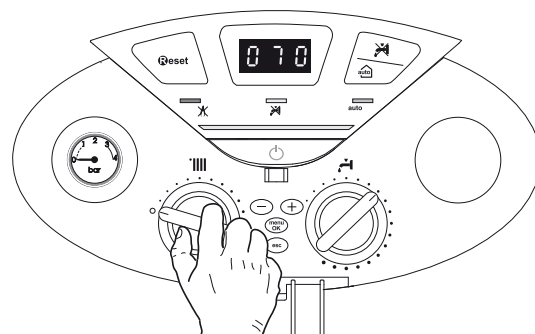
در هر دو حالت کارکرد تابستانی و زمستانی، دمای آب داغ مصرفی با استفاده از دکمه چرخان "۱" قابل تنظیم است. دمای آب اراپه شده بین بازه ۳۶ تا ۵۶ درجه سانتی گراد، بنابر سرعت جریان و قرار گیری



دکمه گردان بین تنظیمات حداقل و حداکثر، قابل انتخاب خواهد بود. برای افزایش دمای آب، دکمه گردان "۱" را روی وضعیت حداکثر بچرخانید و سرعت جریان آب را کم کنید. دمای آب داغ بر روی نمایشگر نشان داده می شود. برای خارج کردن مخزن از مدار، دکمه ۱۷ را فشار دهید، نشانگر نوری زرد روشن می شود. پکیج فقط در حالت گرمایش کار خواهد کرد.

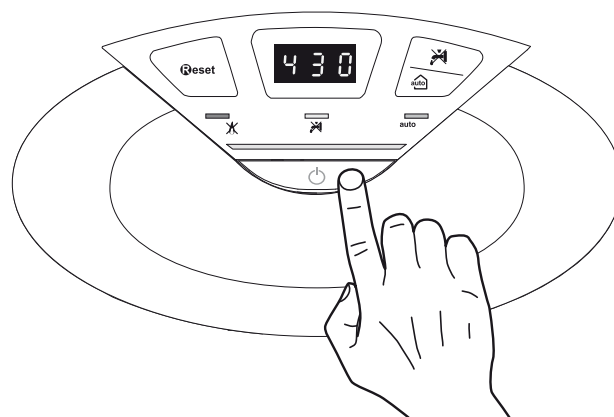
**غیر فعال کردن عملکرد گرمایش**

با چرخاندن دکمه گردان "۶" بر روی ۰، عملکرد گرمایش غیر فعال می شود. پکیج فقط آب داغ ارائه می دهد.

**خاموش کردن پکیج**

برای خاموش کردن پکیج، دکمه ON/OFF را فشار دهید، نمایشگر خاموش خواهد شد.

برای خاموش کردن کامل پکیج، کلید جانبی اتصال برق را در وضعیت خاموش قرار داده و شیر گاز را ببندید.



## شرایط خاموش شدن دستگاه

به لطف بهره گیری از کنترل های داخلی انجام شده توسط پردازشگر الکترونیکی P.C.B، از پکیج در برابر بد کار کردن محافظت شده و در صورت لزوم از ادامه کارکرد آن جلوگیری می شود. در صورت خاموش شدن پکیج در این مواقع، یک کد بر روی صفحه نمایشگر ظاهر می گردد که اشاره به نوع خاموش شدن و علت وقوع آن دارد: دو نوع مکانیزم خاموش کن وجود دارد:

## خاموش کن ایمنی

این نوع خطا، ناپایدار است، به این معنا که پکیج بطور خودکار به محض برطرف شدن علت خاموش شدن، مجدداً شروع به کار می کند. بر روی نمایشگر Err و کد خطا (برای مثال **ERR 101**) چشمک می زند. به محض رفع علت خاموش شدن، پکیج دوباره روشن شده و به کارکردن عادی ادامه می دهد. در صورت فعال ماندن حالت خاموش کن ایمنی، پکیج را خاموش کنید. مطمئن شوید که کلید جانبی بر روی وضعیت OFF و شیر گاز بسته باشد و بعد با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

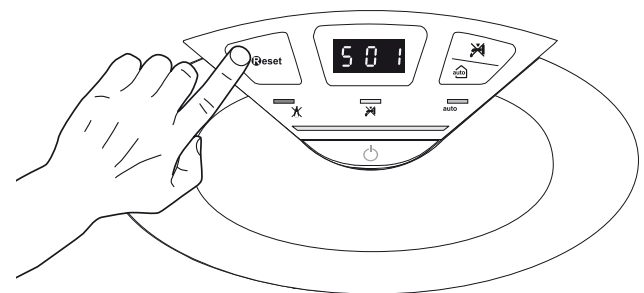
## خاموش شدن ایمنی به دلیل فشار آب ناکافی

در صورت عدم وجود فشار آب کافی در مدار گرمایش پکیج، سیستم ایمنی خاموش کن فعال می شود. بر روی نمایشگر Err و کد جریان ناکافی **ERR 100** چشمک می زند. از روی فشار سنج "۴"، فشار آب را بررسی کنید و مطمئن شوید که در حالت سرد بودن سیستم، مقدار آن بین ۰/۶ تا ۱/۵ بار باشد. در صورت پایین بودن فشار، با باز کردن شیر واقع در زیر پکیج سیستم را پر کنید. در صورت تکرار افت فشار، احتمال وجود نشتی در بعضی از اتصالات سیستم وجود دارد. در این مواقع با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

## توقف کارکرد

این نوع خطا، غیر ناپایدار است، به این معنا که خود به خود رفع نمی شود. بر روی نمایشگر Err و کد خطا چشمک زده و نشانگر نوری قرمز "۳" روشن می شود.

در این مواقع پکیج، به طور خودکار دوباره شروع به کار نخواهد کرد، اما می توان با فشار دادن دکمه **Reset**، پکیج را ریست کرد. چنانچه بعد از چندین بار ریست کردن دستگاه، عیب برطرف نشد، با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.



## مهم

در صورت تکرار خاموش شدن، با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید. به دلایل ایمنی، پکیج ظرف ۱۵ دقیقه حداکثر تا ۵ بار امکان Reset شدن (۵ بار فشار دادن دکمه Reset) را می دهد. اگر خاموش شدن گاهی رخ دهد، مشکلی نخواهد بود.

## جدول کد خطای خاموش شدن

نمایشگر	شرح
1 01	گرم شدن بیش از حد
5 01	عدم تشخیص شعله
1 03	جریان ناکافی
1 04	
1 05	
1 06	
1 07	
1 08	فشار آب ناکافی
3 05	عیب PCB
3 06	عیب PCB
3 07	عیب PCB
6 01	خطای سنسور دود (مدل های CF)

## خاموش شدن موقت به دلیل تخلیه دود ناقص (CF)

601

این مکانیزم موجب می شود که پکیج در صورت دهش غیر طبیعی، خاموش شود. در این مواقع پکیج با اعلام کد خطای 601 موقتاً خاموش می شود. بعد از ۱۲ دقیقه، پکیج دوباره روشن می شود؛ در صورت بازگشت شرایط به وضعیت عادی، پکیج به صورت نرمال شروع به کار می کند، در غیر اینصورت، پکیج خاموش شده و چرخه تکرار می گردد.

## ⚠ هشدار

در صورت بد کار کردن و یا قطع شدن های مکرر، پکیج را خاموش کرده، کلید جانبی را در وضعیت Off قرار داده و شیر گاز را ببندید. برای بررسی علت بد کار کردن و رفع ایراد سیستم دهش با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

## سیستم ضد انجماد

این پکیج به سیستم ضد انجماد مجهز است که پیوسته دمای جریان پکیج را کنترل می کند.

اگر دمای مدار اولیه به زیر ۸ °C افت کند، پمپ به مدت ۲ دقیقه شروع به کار خواهد کرد.

بعد از دو دقیقه گردش جریان (ثابت)، پکیج موارد زیر را بررسی خواهد کرد:

الف) اگر دمای جریان گرمایش مرکزی بیشتر از ۸ °C باشد، پمپ متوقف می شود. ب) اگر دمای جریان گرمایش مرکزی بین ۴ و ۸ °C باشد، پمپ به مدت ۲ دقیقه دیگر کار خواهد کرد.

ج) اگر دمای جریان حرارت مرکزی کمتر از ۴ °C باشد، مشعل روی توان حداقل روشن شده تا دما به ۳۳ برسد، سپس مشعل خاموش شده و پمپ برای ۲ دقیقه دیگر به کار کردن ادامه می دهد.

فقط در صورت کارکرد بی نقص پکیج، سیستم ضد انجماد فعال خواهد شد: - فشار سیستم درست باشد؛

**تغییر نوع گاز**

پکیج های آریستون برای کارکرد با هر دو گاز طبیعی ( متان ) و گاز L.P.G طراحی شده است. در صورت نیاز به تغییر حالت از یک گاز به گاز دیگر، با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

**سرویس و نگهداری**

سرویس و چکاپ سالانه پکیج توسط تکنسین واجد شرایط ضروری است.

سرویس صحیح دستگاه موجب افزایش عمر کاری آن خواهد شد. عدم انجام سرویس سالانه منجر به ساقط شدن اعتبار گارانتی سال دوم خواهد گردید.

**دکمه Auto – فعال سازی سیستم تنظیم دما**

ویژگی Auto به شما امکان می دهد تا عملکرد پکیج را با شرایط آب و هوایی و نوع سیستم نصب شده، وفق دهید. در این حالت، با مصرف بهینه انرژی و صرفه جویی در هزینه اضافی دمای اتاق خیلی سریع به حد مطلوب می رسد و در ضمن میزان استهلاک اجزای سیستم گرمایش نیز کاهش می یابد. برای اطلاع از لوازم قابل اتصال به این پکیج و برنامه ریزی آن متناسب با سیستم با تکنسین واجد شرایط تماس بگیرید. در پکیج های معمولی دمای آب در داخل اجزای گرمایشی معمولاً به حد بالایی (  $70-80^{\circ}\text{C}$  ) می رسد، که معمولاً فقط برای چند روز خیلی سرد زمستان مناسب است. اما در اکثر روزهای فصل های پاییز و زمستان که سرما کمتر است، این مقدار گرما خیلی زیاد است و موجب می شود که هوای اتاق تا زمانی که ترموستات عمل کند، خیلی گرم شود. عملکرد Auto، پکیج را تحت کنترل قرار داده و بهترین حالت کارکرد را بر اساس شرایط آب و هوایی و لوزام جانبی متصل انتخاب می کند. از آنجائیکه در این حالت، عملکرد پکیج منطبق با شرایط محیطی است لذا از مصرف بیهوده انرژی و اتلاف گرما جلوگیری می گردد.

